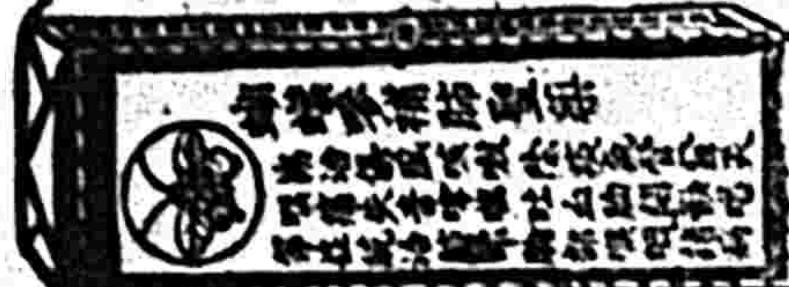


BỒ PHẾ THÁNH DƯỢC



Là một thứ thuốc ho siêng của hiệu ĐẠI QUANG có tiếng trong Trung-Nam, Bắc-Kỳ. Là một thứ thuốc để trị những bệnh như sau này: thương phong, cảm gió mà ho, cảm lồng, ho và ra máu, con nít nhơn phong hàng giờ nóng này, phế nhiệt đặc biệt, đau xók họng, hoặc lòn tuồi mà ho, cả thảy các chứng đều thuộc về phổi và họng mà sanh ra, thì dùng thuốc này liền tiêu cầm đât & nỗi cuồn họng, hay là ban đêm ho, ngũ không dặng, thì phải uống thử thuốc này, thì hết ngứa cổ, mà lại ngũ êm ái như thường, còn như mới phát thì dùng nội trong giây phút hết liền.

Xin quý ông quý bà có bệnh này thì mua uống thử thì thấy linh nghiệm của bồn-hiệu nói trên đây.
Cách dùng: Trước khi dùng thuốc phải lấy vòi thuỷ trào đều, mỗi ngày uống bốn lần, pha với nước sôi mà uống, người lớn mỗi lần uống 2 muỗn (cát) cách 3 giờ uống một lần, như bệnh chưa hết, thì cứ việc uống hoài cho đến hết mệt.

Giá bán mỗi ve lớn là 0\$80 — Giá mỗi lô 12 ve 8\$00 — — Giá mỗi ve nhỏ là 0\$40 — Giá mỗi lô 12 ve 4\$00

Còn thứ TIÊU NHI CHÌ KHÁI THỦY là 1 thứ thuốc chuyên trị bệnh ho cho con nít.

CHÍ-ĐIỂM
Tiệm nganh ở hànq N° 47 Rue du Sucre

ĐẠI QUANG DƯỢC PHÒNG
N° 46, Bd Tông-Duc-Phuong — 4 Cholon

THỂ THAO



SAIGON

Chiêu thứ ba
Hội Trung-Hoa tháng

Selection A. 8 à 1

Trời nắng khô ráo tối lâm. Tu hôm nay là ngày thường, qui ôn: qui thi: và anh em họ thay đổi thành phố đều mặc công áo viêt làm ràng buộc song đồng 5 giờ thi bón phia sau C. L. A. ở đường Mayer cùng thấy kẻ đứng ngoài ngồi chờ.

Hội Trung-Hoa ra sân trước kí họa ta ra theo, hai bên tay bắt nách rót lên ngôi xuống chui hình dâm dại lịch cảng già Trung Nam thân thiện.

Chụp hình xung, hai hội giambi, ra, thấy hàng ngũ của Selection A. như vầy:

Coqueblin Louis Be

Saint-Maurice Van

Thứ Thạch, Cường, Linh, T. Anh

M. Giỏi II làm giám-cốc.

Có coi chiến-tuong của Selection bón này ta thấy rõ là chiến-tuong của hai hội Commerce và Thủ-khoa một biện lợi, chứ không có chiến-tuong nào khác.

Khởi sự đà, bên ta liên công kích trước, công kích kinh liệt 14... Lại bát chúa hơn 5 phút đồng hồ Cường thấp được hành tung, ngã và cùa, trái bàn bay trúng tr thành rồi đội r, thời may có Linh chiec bờ, thấy vậy liền lao vào gác lưới. Anh thổi thuh Huân kêu không trố laj kip.

Selection I Trung-Hoa 0

Bảy giờ người Tầu đem binh công-kích ta lại, đã luôn một lối hai cái corner, đều bị Louis với Linh đục bết và chuya là lòn trên cho hàng tên dạo mìn.

Trên nà Linh với Cường là banh dem xuống công kích nữa rót chôn ròn một chút, trái bành lại lợt và lòn mìn, chiến-tuong mìn rứt và không kịp, nên bị T. cầm Thuận tặc xéo vào lưới mà gõ lại.

Selection I Trung-Hoa I

Tháng rồi hai, hai rõi tháng, lúc nay hai bên đã rất kịch liệt, song cả hai đều gìn giữ khict riệu nòn tới giờ giải no mà cũng không ai thắng thêm, không ai tai nà.

Nghĩ một cùi với trô và dà lat, bên ta cũng nhiều phen de - hanh qua râm lòn ghich song không kết quả được là tại Linh với Thuận yếu quí.

Bà duy 15 phút, người Tầu đem banh xuống, chuyên qua bát lai rồi dà vào lưới. Coqueblin tuy cũng là tay giòi của đại tài, song chịu không nổi với trái banh của T. cầm Thuận tặc xéo vào lưới mà gõ lại.

Selection I Trung-Hoa 2

Bà duy 15 phút, người Tầu đã thi-miết, song bén hi ta cùm, không phái là khoé khuôn gì. Ils bén dà cầm chông với nhau được 10 phút nữa, dà gõ vẫn giòi, h đem banh xuống rồi lượn theo một bàn chót.

Selection I Trung-Hoa 3

Bảy giờ trời đã cầm tối, đèn điện ngoài đường bực lên, cuộc tranh đấu xem là mờ không còn thùy gi, nên công-chóng lòn lòn kéo ra và bắt, mà cái kết quả cũng chỉ là bối Trung-Hoa, thắng Selection 3 & 4.

Đến Selection bốn, nay có mìn-tưởng này hay: Coqueblin, Louis Be, Cường mà bá, nhất là cùi bắp tay.

Hàng tiếp ứng cũng khá lòn, song tíc cho Mùi yêu sicc một chút

Việc Vật

SAIGON

Việc lôi thôi ở tiệm già

khách trú

tại đường Rousseau

Tôi là người & nơi lồng Đăng

hậu, tôi hiểu trong vụ ang k

lòng cho kèn hịch có thi già kia,

và khoảng 6 giờ ruột, tại

thịt bún hoặc ngã dòn dòn

để khát giò của người khách t

thịt đã thi chung ăn thử gi.

dường Rousseau kia có một rắc

lát mì chua-trái bánh nhẹ xém

cứng tức, mà không phải tức cho

mì hàn, song có một lát xém dâng

khách trú, mà là tức cho người

người ta, không dâng, song pha

hành thành, mà Annan u linh quên

gọi là "nhất" đó.

Một viên tiền-huống nếu chán

thịt ròn còn gọi được là tên-phuông

Hội-Etoile de Gladinh không chịu

chịu dù là với hội

Trung-Hoa sao?

bản báo chí dưới bìa sau này là cù

vết chiến-tuong có danh trong hội Etoile de Gladinh phần trào và tên Etoile de Gladinh không chịu và với hội Trung-Hoa

đang sống du-lập nòi báu hàn

Feuilletton N° 30

PHIẾU LƯU TIỀU TRUYỆT

BỨC THƠ OAN NGHỆ

Tác giả: PHẠM DUY KẾ

Trong lúc chàng ngồi một mình phẩn, thì mồi biến: đầu chung chàng có ý tặc mache, ngó trước lò rãnh mây, cũng không bằng xem sau, coi trong nhà có người, cái xác tỵ nhiên của mình.

Đó chàng biết mệt chàng, như ghen, Nàng thiếu nữ ấy nói, với Cảnh-Huynh rằng: « Hôm nay em đã rõ

sự thật của chàng rồi, em không khống chế tiếng người xôn xao, chàng đoán được rằng nhà này không có mấy người.

Cách 10 phút đồng hồ, thi nàng thiếu nữ ấy bước vào phòng khách với Cảnh-Huynh. Lúc này nàng đã thiết kế sự hâm mộ của em để làm thay đổi lòng bạn em rồi đó.

mặc dù bà là bằng hàng trang.

Thôi bây giờ việc đã xong rồi,

tôi giờ coi nàng bị ghen ghét và

chàng sẽ tình thế nào, chàng có vui

ngòi nghênh hơn khi trước bối rối cho Thu Thủy hay mà lén dí

nhau vì tìn họ cho nàng Thu-Thủy

hay, chứ phải em lè lưỡi chửi

với Cảnh-Huynh. Lúc này nàng đã

thay đổi lòng bạn em rồi đó.

nhưng tôi là bằng hàng trang.

Thôi bây giờ việc đã xong rồi,

tôi giờ coi nàng bị ghen ghét và

chàng sẽ tình thế nào, chàng có vui

ngòi nghênh hơn khi trước bối rối cho Thu Thủy hay mà lén dí

nhau vì tìn họ cho nàng Thu-Thủy

hay, chứ phải em lè lưỡi chửi

với Cảnh-Huynh. Lúc này nàng đã

thay đổi lòng bạn em rồi đó.

nhưng tôi là bằng hàng trang.

Thôi bây giờ việc đã xong rồi,

tôi giờ coi nàng bị ghen ghét và

chàng sẽ tình thế nào, chàng có vui

ngòi nghênh hơn khi trước bối rối cho Thu Thủy hay mà lén dí

nhau vì tìn họ cho nàng Thu-Thủy

hay, chứ phải em lè lưỡi chửi

với Cảnh-Huynh. Lúc này nàng đã

thay đổi lòng bạn em rồi đó.

nhưng tôi là bằng hàng trang.

Thôi bây giờ việc đã xong rồi,

tôi giờ coi nàng bị ghen ghét và

chàng sẽ tình thế nào, chàng có vui

ngòi nghênh hơn khi trước bối rối cho Thu Thủy hay mà lén dí

nhau vì tìn họ cho nàng Thu-Thủy

hay, chứ phải em lè lưỡi chửi

với Cảnh-Huynh. Lúc này nàng đã

thay đổi lòng bạn em rồi đó.

nhưng tôi là bằng hàng trang.

Thôi bây giờ việc đã xong rồi,

tôi giờ coi nàng bị ghen ghét và

chàng sẽ tình thế nào, chàng có vui

ngòi nghênh hơn khi trước bối rối cho Thu Thủy hay mà lén dí

nhau vì tìn họ cho nàng Thu-Thủy

hay, chứ phải em lè lưỡi chửi

với Cảnh-Huynh. Lúc này nàng đã

thay đổi lòng bạn em rồi đó.

nhưng tôi là bằng hàng trang.

Thôi bây giờ việc đã xong rồi,

tôi giờ coi nàng bị ghen ghét và

chàng sẽ tình thế nào, chàng có vui

ngòi nghênh hơn khi trước bối rối cho Thu Thủy hay mà lén dí

nhau vì tìn họ cho nàng Thu-Thủy

hay, chứ phải em lè lưỡi chửi

với Cảnh-Huynh. Lúc này nàng đã

thay đổi lòng bạn em rồi đó.

nhưng tôi là bằng hàng trang.

Thôi bây giờ việc đã xong rồi,

tôi giờ coi nàng bị ghen ghét và

chàng sẽ tình thế nào, chàng có vui

ngòi nghênh hơn khi trước bối rối cho Thu Thủy hay mà lén dí

nhau vì tìn họ cho nàng Thu-Thủy

hay, chứ phải em lè lưỡi chửi

với Cảnh-Huynh. Lúc này nàng đã

thay đổi lòng bạn em rồi đó.

nhưng tôi là bằng hàng trang.

Thôi bây giờ việc đã xong rồi,

tôi giờ coi nàng bị ghen ghét và

chàng sẽ tình thế nào, chàng có vui

ngòi nghênh hơn khi trước bối rối cho Thu Thủy hay mà lén dí

nhau vì tìn họ cho nàng Thu-Thủy

hay, chứ phải em lè lưỡi chửi

với Cảnh-Huynh. Lúc này nàng đã

thay đổi lòng bạn em rồi đó.

nhưng tôi là bằng hàng trang.

Thôi bây giờ việc đã xong rồi,

tôi giờ coi nàng bị ghen ghét và

chàng sẽ tình thế nào, chàng có vui

ngòi nghênh hơn khi trước bối rối cho Thu Thủy hay mà lén dí

nhau vì tìn họ cho nàng Thu-Thủy

hay, chứ phải em lè lưỡi chửi

với Cảnh-Huynh. Lúc này nàng đã

thay đổi lòng bạn em rồi đó.

nhưng tôi là bằng hàng trang.

Thôi bây giờ việc đã xong rồi,

tôi giờ coi nàng bị ghen ghét và

chàng sẽ tình thế nào, chàng có vui

ngòi nghênh hơn khi trước bối rối cho Thu Thủy hay mà lén dí

nhau vì tìn họ cho nàng Thu-Thủy

hay, chứ phải em lè lưỡi chửi

với Cảnh-Huynh. Lúc này nàng đã

thay đổi lòng bạn em rồi đó.

nhưng tôi là bằng hàng trang.

Thôi bây giờ việc đã xong rồi,

tôi giờ coi nàng bị ghen ghét và

chàng sẽ tình thế nào, chàng có vui

ngòi nghênh hơn khi trước bối rối cho Thu Thủy hay mà lén dí

nhau vì tìn họ cho nàng Thu-Thủy

hay, chứ phải em lè lưỡi chửi

với Cảnh-Huynh. Lúc này nàng đã

thay đổi lòng bạn em rồi đó.

nhưng tôi là bằng hàng trang.

Thôi bây giờ việc đã xong rồi,

tôi giờ coi nàng bị ghen ghét và

chàng sẽ tình thế nào, chàng có vui

ngòi nghênh hơn khi trước bối rối cho Thu Thủy hay mà lén dí

nhau vì tìn họ cho nàng Thu-Thủy

hay, chứ phải em lè lưỡi chửi

với Cảnh-Huynh. Lúc này nàng đã

thay đổi lòng bạn em rồi đó.

nhưng tôi là bằng hàng trang.

Thôi bây giờ việc đã xong rồi,

tôi giờ coi nàng bị ghen ghét và

chàng sẽ tình thế nào, chàng có vui

ngòi nghênh hơn khi trước bối rối cho Thu Thủy hay mà lén dí

nhau vì tìn họ cho nàng Thu-Thủy

hay, chứ phải em lè lưỡi chửi

với Cảnh-Huynh. Lúc này nàng đã

thay đổi lòng bạn em rồi đó.

nhưng tôi là bằng hàng trang.

Thôi bây giờ việc đã xong rồi,

tôi giờ coi nàng bị ghen ghét và

chàng sẽ tình thế nào, chàng có vui

ngòi nghênh hơn khi trước bối rối cho Thu Thủy hay mà lén dí

nhau vì tìn họ cho nàng Thu-Thủy

hay, chứ phải em lè lưỡi chửi

với Cảnh-Huynh. Lúc này nàng đã

thay đổi lòng bạn em rồi đó.

nhưng tôi là bằng hàng trang.

Thôi bây giờ việc đã xong rồi,

tôi giờ coi nàng bị ghen ghét và

chàng sẽ tình thế nào, chàng có vui

ngòi nghênh hơn khi trước bối rối cho Thu Thủy hay mà lén dí

nhau vì tìn họ cho nàng Thu-Thủy

hay, chứ phải em lè lưỡi chửi

với Cảnh-Huynh. Lúc này nàng đã

thay đổi lòng bạn em rồi đó.

nhưng tôi là bằng hàng trang.

Thôi bây giờ việc đã xong rồi,

tôi giờ coi nàng bị ghen ghét và

chàng sẽ tình thế nào, chàng có vui

ngòi nghênh hơn khi trước bối rối cho Thu Thủy hay mà lén dí

nhau vì tìn họ cho nàng Thu-Thủy

hay, chứ phải em lè lưỡi chửi

với Cảnh-Huynh. Lúc này nàng đã

thay đổi lòng bạn em rồi đó.

nhưng tôi là bằng hàng trang.

Thôi bây giờ việc đã xong rồi,

tôi giờ coi nàng bị ghen ghét và

chàng sẽ tình thế nào, chàng có vui

ngòi nghênh hơn khi trước bối rối cho Thu Thủy hay mà lén dí

nhau vì tìn họ cho nàng Thu-Thủy

hay, chứ phải em lè lưỡi chửi

với Cảnh-Huynh. Lúc này nàng đã

thay đổi lòng bạn em rồi đó.

nhưng tôi là bằng hàng trang.

Thôi bây giờ việc đã xong rồi,

tôi giờ coi nàng bị ghen ghét và

chàng sẽ tình thế nào, chàng có vui

ngòi nghênh hơn khi trước bối rối cho Thu Thủy hay mà lén dí

nhau vì tìn họ cho nàng Thu-Thủy

hay, chứ phải em lè lưỡi chửi



HÃY DÙNG PHÂN TRO HIỆU "CON CÁ"

THÌ HUÊ LỢI TĂNG BỘI PHẦN



MỚI RA ĐỜI

Qui ông Điện chủ, Nghi-phủ, Thương-gia, Hương-chức thường hay làm các thứ già lòi, kia thi nên mua một cuốn:

TÙ-HAN BỒN-QUỐC

của ông LÊ-QUANG-GIÁP

Cựu Đại-tho Nô-tô đã dẹp công soạn ra.

Trong cuốn sách này có dùi kieu thu từ, don trang, từ chuc, từ bẩm và bôn phan lam tang, từ giao binh, từ long-chi, từ hoi bôn-toc, từ tu-tuong-pham, từ thu-thien phan-gia tai, từ di-chuc, từ giao-quyen cho nguoi khac, từ vay, từ thue ruong, vuan dat, từ chuyen-thuc, v.v. Nói tóm lai thi cuon sach nay la mot nguoi khuy-lich, khong thao vien binh, vuc-hy, the-bo, dieu-lam cac thu gau, gau-dai lam den dang dung theo phap-luat.

Sach day hon 200 trang, dia cung, gia binh \$2) mot cuon, vien do noi-hoa va van-hanh binh-xich J. NGUYEN-VAN-VIET, 83 rue d'Orsay Saigon.

Đieta - Van-hanh dia, dia cuon dia binh-hang so 1, tu so cuon dia dia binh-hang so 1.

VIỆC THẾ GIỚI

Liệt-quoc hội dương bàn về cải nghị án Âu-Châu liên bang

Geneve, 8 Septembre. — Ba nhieu lan, chúng tôi có đảng tin vien laien-ku se dem a ban bao o vi Vien-quoc thie nay, chiec chu heo-giai cung con nhau.

Na, o hoi Vien-quoc các nước

dương binh-tinh ve cach lap ban

doi uy-vien de xem xet cai van-dai

lien-ku cua dong Briand khieu

trong.

Chang nhung dan boi uay co 26

nước phuong Tay duoc du vao muk

thoi, den cac nuoc khong phai la vi-

Au-Chau, thie nuoc Nhut, nuc-thie

nuoc Phu, ou, nuoc Nouvelle-Zelande

và An-hu cung duoc du vao bau

bau xon-xet van-de i vien Au-nua.

Cac nuoc dinh-dong cua ma

ban xet van-de lien-ku

Geneve, 8 Septembre. — Ba

mui ba li quoc da hiep lai ngay

may 8 Septembre, loi 4 gio chieu

vi Vien-quoc de ban van-de lien-

ku.

Mui vo sau, dong Briand mo xin

cho ban boi nhom giua cong-thung,

nhung p'an-dong cac nuoc lai

khong chieu, muh phai dong cua

phong lui, muh ban kin voi nhau,

muon lai vng-roi, tiec-chieu cai to

lien-ku cua dong Briand giong co

142 truong-giai ra ma thoi, o

lai bi giam heo nhung to tra loi

cua du Lieuten-ant binh-pam ve

gi-hien cua dong Briand nua.

Pháp

Cuoc dinh-dong gan mang

Lille 8 Sept. — Hoi nhon cong

lam hang det o Lille da ung nhau

toi giang-hoa cua dong Thuong-tho

bộ Lao-dong la P. Laval. Hoi da

chieu nhon, ngay mai de ban cuoc

giang-hoa.

Ngay mai, tuc la 9 Sept., ban us-

ien to chuc cuoc lam reo da vng

nhin loi giang-hoa cua dong P. La

val. Thoi thi cuoc dinh-dong cung

nuon 14 nước Thap-dai han mang.

Y-dai loi

Cuoc xit-tu o Trieste

Trieste — Vua ru, linh-cung-dang

Phat-tu o dai-ri co dam ra xu

binh 4 ngau i vng-toi sat nhon

Bon ngau bi xu-han, lai bat dung

xay lung, lai lai bat dung

rieng de xu-ban mua phan.

Trong 99 ngau bi bat ve vien-mu

phan-i-nuoc 1, co 16 ngau bi bat

tan roi-loan trong co-binh, mua

am-sat va lop co-binh kin nhau

muon an-le ky-niem ngay thanh

Gandhi bi bat

Trombi, 8 Sept. — Ban an vi

muon an-le ky-niem ngay thanh

Gandhi bi bat

Thay trieu-tu ben thanh

lo luu cho loi tu chut tu dinh nhu

vay loi cam-dong ve cung

duong den doi ta nuoc mat. Ai di

— Da la moi vien, thay con dan

con mit vi-cu nua. Nay con

tiem-cung, co com-an, co chob & co

ruu-uong-thu-hu, chung-la khoai

lan-sao! Tiep-hoc cua mluh-minh

cot-de dinh-khi ve den Saigon ve

vai-xai-lu-le voi tinh-nhan-minh

et Michelene Nga, cho no ghe-manh,

et no tuong-minh-lay-tru-phu,

moti-khoi-chu.

Toi-tinh-nhu-vay, roi-toi-quyet

di-kiem-tau-huon-kha-ma-xin-lam

nghe-la-chay-khong-them-dai-dom

trien-cho-tau Andre Lebon an-uong;

song-viet-nay thi-phai-giau-kien, dong

cho-tau-tu-ben-bi-ti, vi-neu-thuy

biet-chie-la-thay-gay-dau-lam.

(Con-nua)

L'INDUSTRIE MODERNE

NGUYEN-TAN-PHAT

89-61, Rue Colonel Grimaud

SAIGON

Téléphone: 718

Hàng thiền nghệ bán máy in gạch, ngói, máy xay gạo, máy nước đá, máy ép-dầu, máy hòn nước, máy cưa cây, máy canot, máy hơi, là lúa, máy Mazout chạy dầu cặn. Có bao và rác rỉa cảng nhà máy gạch và máy gạo đều đang rót hòng Thành-chủ, nón côn-hiệu giấy tốt của Thành-chủ gửi tặng khen, công-nhờ chủ Hàng-dâ thiền nghệ hơn 90 năm trước và nghề máy; có bao đá và phụ-tùng cho máy gạch và máy gạo.

Institution

"VŨ-VĂN" CĂN-THO

Hoc-sam-trung-tuyen-ki-thi-Sor-hoc 10 Juin 1930

1. — Bé-nan-Tu	Rachigia	18. — Bé-nan-Tu	Qoëi
2. — Mai-hong-Dai	Takao	19. — Truong Ngoc Dai	
3. — Tran-quan-LA	Cai-hue	20. — Lang-hue Tr	
4. — Nguyen-van-Huat	Canbo	21. — Lang-van-Bat	
5. — Ben-van-Thanh	Canbo	22. — Kien-Ngu	
6. — Mai-Mul	Canbo	23. — Mai-van-Qu	
7. — Luu-nghien-Huynh	Canbo	24. — Mai-banh-Ban	
8. — Nguyen-van-Ut	Canbo	25. — La-van-Hoang	
9. — Tran-van-Nghinh	Canbo	26. — Tram-thanh-Tan	
10. — Pham-dinh-Chua	Rachigia	27. — Mai-viet-Cinh	
11. — Nguyen-van-Cham	Longnghien	28. — Vu Ngoc-Dat	
12. — Phan-van-Gia	Vinhlong	29. — Hoang-van-Huu	
13. — Mai-quang-Cai	Canbo	30. — La-van-Su	
14. — Hau-hoa-hanh	Canbo	31. — Tran-van-Ho	
15. — Bui-vang-Gia	Canbo	32. — Nguyen-huu-Ngu	
16. — Dang-huu-Hu	Canbo	33. — Chau-Nam	
17. — Le-van-Khanh	Canbo		

gày-tu-truong: fer Août 1930

Nhóm ngày mồng 1 tháng sáu năm Annam,

Truong co lep Fer Août cho hoc-sam-tien bao thi vào College Lanthe hoc Ecole Normale Nga, va truong chung-cham-nam trong may cuoc thi cho hoc-sam-khui-thiet-huong

TUO TUI

Giá Gạo

Tin-Tau

GIÁ LUẬ

tại Cholon ngày 4 Sept. 1930

Hoàng	5. 20	Oman	8. 10
Heure Batri	5. 25	Cairns	8. 12
Cai-Lay		Thot-Noi	8. 12
Cai-Be		Langtry	8. 11
Vinhlong	5. 10	Chindes-trang	8. 10
Bak	5. 10	— Đô	8. 10
Can-Long	5. 1.	Tranch	8. 5
Cang-Long	5. 11	Sades-trang	8. 5
		— Đô	8. 60

PHAP LAI

Le-t-Dorise	11 Sept.
André Lebon	12 Sept.
Chantilly	18 Sept.
Porthos	22 Sept.
La Sphinx	18 Sept.
André Lebon	12 Sept.
Le-t-Dorise	14 Sept.
Sang Singapore	10 Sept.

TÀU ĐI

Sang Pháp:

Claude Chappo	10 Sept.
<tbl_info cols="2

TIẾP THÊM VỀ CHUYỆN Mẹ liệng con xuống sông

Số báo bốn kia, bốn báo đã thuật chuyện này rồi, chắc độc giả còn nhớ. Số báo qua, bốn báo có tiếp được một bức thư của cha đứa nhỏ chung, nêu lính như không ra khỏi bệnh, nói rằng: « C. n' t' vi quan-lâm, thường sót bay là ám ảnh mà gặp cái chết chẳng may, và chúng tôi đang khóc lèn ngàn, may lại nghe cái tin quái lạ này, khiến cho chúng tôi không thể cầm được cái lòng đau đớn. Thanh ôi! Cha mẹ nào mà đánh lồng, bịt con xuống sông, ấy chàng qua là sự rủ ro, cái buông đưa đây đến cho là tội mà thôi. »

Bà mẹ chỉ có dài khóc như vậy thôi, còn như sự thật trong việc rủ ro ra làm sao, là đều nỗi ai cũng muốn biết, thì lại không thấy người cha kể rõ.

Chúng tôi cũng tin rằng cha mìn hào lại đánh lồng líng con xuống sông, song có nhiều người đã mất thời lùi đó, họ nói thật là đời có người mẹ nhân làm như vậy, thiệt sự nói tôi nghiệp quá, tháng nbo mới có một tuổi, coi mập tối xinh xắn lắm.

Họ nói người cha tháng nhỏ bắt hanh dù có vý lúp vý nhỏ lát thời, mà người mẹ đứa nhỏ là vý bá, không hiểu vì sao tung lao tay ra để chuyen tên bạc sau đó, mà đứa nhỏ rằng người chồng đã lừa Ng. van Kieu lên Nam-vang ó chính là cái mưu để cho vý khôn rõ ràng, rí minh mà thôi. Vì người chồng làm việc ở vú hót, tát bút tú, thi khó gán dù mà không th xuống tầu, làm như đi Nam-vang thiệt cho vý tin, ríu tầu chay ra ngoài quảng thà di dà mìn hào. Người vý t'ú g' ch'ong di Nam-vang thiệt, ta tầu liên chun, c' ián r' cáy với nhau, k'ê bằng quan nghe tiếng, r'í sau khi tầu chay thi thấy người vý con có vý tức tối giật ch'ong, liền đưa tuốt thẳng nhỏ g'oi cho dòng nước.

Họ nói: « Mìo giàn cha nò mà liệng nó thiệt, chờ co lý nào đứa nbo mới một tuổi đứng vùng đầu, mà nói rằng nó đứng bên mình mìn nó, r'í mà v' ý là xuống sông. »

Họ nói rằng lúc người dân bà giàn ch'ong mà đang tâm liệng con như thế, thiên hạ nho nhao là lối biết n'í, nhưng vì nước sông thi chảy, mà trời tối đèn, nên không ai dám nhìn xuống cùa. V' lại đứa nhỏ còn non quí, xuống nước thì nó trời bảng di lửa, làm sao mà mìn v'ot cho đúng. Lúc ấy có linh điệu người dân bà ấy di v'ó cùa quí, chắc là dân quí bót bến tầu, nhưng chắc là vì người c' a nó làm vi c trong bót ấy, nên người ta không muốn tòi b'y sự thiệt, mà chỉ nói rằng sự rủ ro.

Cũng có người nói rằng lúc ch'ong di tầu, v'ý đứng dưới bến, chia tay tiễn biệt nhau, nhưng mà hai bến có tiếng nòng tiếng quí, và qui v'í nòi muỗi ch'on nhẹ với nhau, mà coi v'ý người vý cho thích hợp phương hướn' gián dò cảm tìn ch'ong v'ý chuyen c'at nh'nh thương lượng, và b'c tìn, chuyen v'ý con sáu đó, cuộn sanh phan v'í tán dò nén dò d'ra con cho người chồng nguyệt mìn cho khói lâm, và ngồi trên tầu và nói đại khái rằng: « I' có phản phụ tử, phu th' e M'ly d'nh'nh v'ý, thi con mìn dày, bắt hòu k'ê bắc người nòm mìn mìn l'nh'nh hòi n'ó. Trong khi thi tôi c'ung co th' làm hiệp người vý do d'ra con mìn d'ra cho l'nh'nh xưa, v'án v'án... »

Thay annam
Hu-NGOC-SUNG
ở đường đít-banh, số nhà 1
SAIGON

932

là số điện-thoại (Telephone) của tiệm mag Au Grand Chic Xuân-Viên ở số 44 đường Amiral Courbet Saigon. Các ngài ở xa chỉ k'ia allô allô 932 mìn t'ing thi đ'p ba hòm đ'p có đ'p đồng r'í. Hoặc đánh giây-thép cho ch'ong t'í thi chí đ'p Augrande-chic Saigon là nhận được ngay.

Quí khách mìn đ'p l'nh'nh đ'p tr'í lại 5/- v'í cao l'nh'nh c'ón d'p một cuộc xô sô thường 300 S 00 đ'p đ'p on quí khách đ'p ch'ia c'ó d'ra ch'ong t'í big l'nh'nh

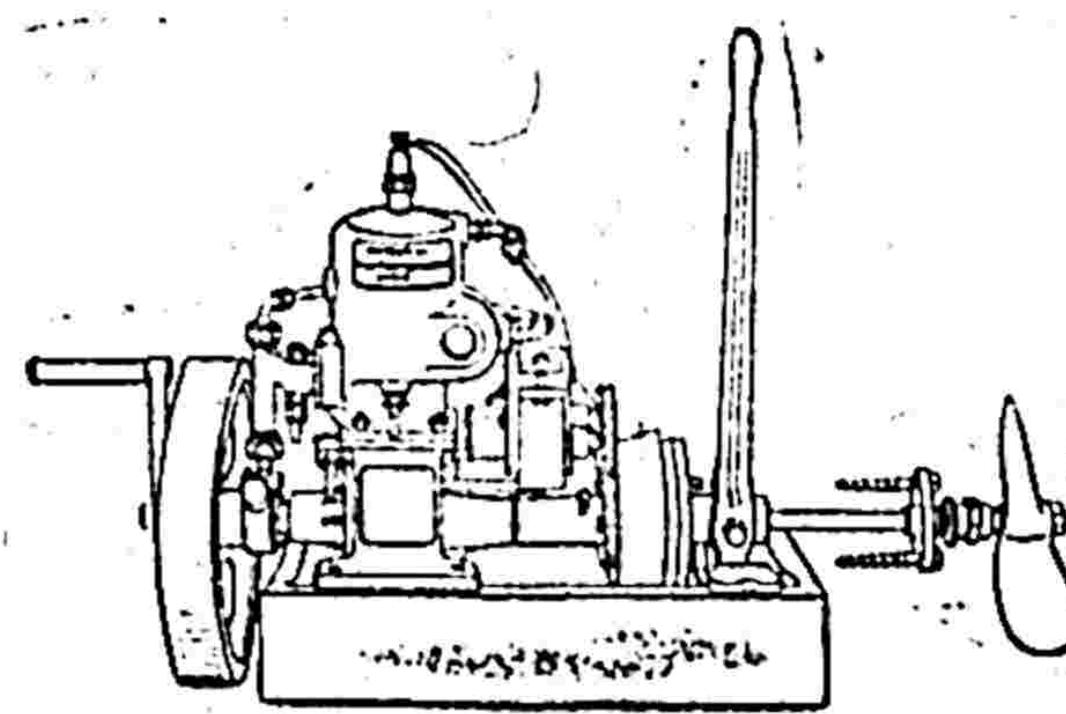
K'g tầu nào l'nh'nh c'ó nh'nh th' Inlines drap (len, n'í) dù màu, dù sọc m'íi n'í An-hàn g'ot qua. Ch'ong thi sán l'nh'nh g'ot màu hàng (chantillon) co b'len giá nh'nh đ'p cho quí khách & l'nh'nh t'í.

A. C. R. I. C. AGENCE COLLECTIVE DE REPRESENTATIONS INDUSTRIELLES EN INDOCHINE SAIGON

N 3, Bd Norodom

GLI THÉP NỘI N° 302

Grand Prix
Foire de Saigon 1927-1928



Bà mẹ r'íp c'íi v'í m'íy t'íj c'íi da c'íi bit k'íi t'íj n'í, c'íi c'íi cha (c'íi c'íi). Bà r'íp c'íi nh'nh c'íi máy nước đ'p, máy POMPE đ'p nước v'í ruộng đ'p c'íi lòi nh'nh, và c'íi máy c'íi chạy bằng mazout. C'íi đ'p c'íi ay c'íi lòi nh'nh và c'íi máy c'íi chạy bằng dầu c'íi (c'íi đ'p t'íj máy v'í mazout). C'íi lòi nh'nh lòi Đức và Anh nh'nh kiêu Motor đứng và nằm chạy người v'í n'íng (Diesel et semi diesel) dùng động cơ điện (Marconi) h'ao dầu m'íy và rất tiện cho chạy.

C'íi lòi nh'nh lòi Đức l'nh'nh c'íi motor Croot và Canal động t'íj, thứ g'ot trong t'íj người p'eo đ'p c'íi m'íy và c'íi sán tại kho Saigon.

C'íi g'ot ông m'íu r'íp đều chí, xin viết thư cho M. ED. CHU (Comprador) thi sán l'nh'nh trả lời

Up tức tin đừng ngại.

PHÒNG KHẨM BÌNH

TRAN - VAN - SANG

Lương-Y Bón Quoc

Cốp Bảng Cao Dung Học Đường

Handai

THU DAUMOT

Tr'íi dù các chứng định.

C'íi m'íy th'ay phu giáp, c'íi m'íy

lòi Quí-Khách v'í v'í lòi lóng. C'íi

ph'ong trước khach-huong. Quí-Khách

đ'p lòi h'ao b'nh u'ng th'ue c'íi

đ'p danh liêu c'íi người t'íj g'ot

đ'p đ'p mà sanh-d'nh'nh c'íi gi'at-trich-sách

v'í.

D'ng lòi s'í m'íu cách đ'p c'íi

đ'p lòi khach-huong. Sách T'íj

<p